

## QUAND VIENT LA FIN DE L'ÉTÉ...

L'école a repris depuis presque un mois, la plupart d'entre nous avons, avec plus ou moins d'entrain, retrouvé le chemin du "boulot", et nos clubs de plage s'affairent en ce moment au démontage de leurs structures... voici l'automne! Après une saison estivale où chacun a pu profiter des installations mises à disposition par la commune, sanitaires et postes de secours vont prendre leurs quartiers d'hiver, durant lesquels ils seront rafraîchis par les services techniques. Terminés les repas au bord de la mer, les soirées entre amis ou en famille dans l'une des six jolies paillotes... Place maintenant aux balades le long de notre plage sauvage, à la recherche de bois flotté, au calme et à la tranquillité de notre havre de paix torreillan!



## LE PATRIMOINE S'EXPOSE



Le week-end dernier, à l'occasion des "Journées Européennes du Patrimoine" organisées sur le site de la chapelle de Juhègues, de nombreux visiteurs ont pu découvrir ce joyau patrimonial de notre commune et participer aux animations mises en place. Le marché de l'art du dimanche, orchestré par l'association du Patrimoine torreillan (merci Frieda !), a rassemblé une trentaine d'exposants sur le théâtre

de verdure et attiré, malgré le vent assez fort, de nombreux curieux, amateurs de belles œuvres. Plusieurs artistes ont également animé la journée par des démonstrations techniques, dans une convivialité qui a ravi tous les acteurs. Pour clore en beauté ces "Journées", le quatuor à cordes "Euterpe" a envoûté le nombreux public présent avec son interprétation d'"Aurores Boréales" enchanteresses.

## RISQUE INCENDIE : PROLONGATION DES MESURES

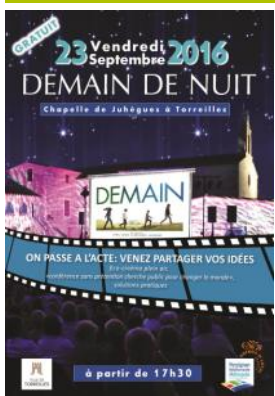


Le département connaît actuellement une période de risque majeur en matière de feux de forêt. Cette situation exceptionnelle s'explique d'une part par l'absence de pluie significative depuis plus de 3 mois, mais aussi par les conditions météorologiques particulières de cet été. La période de vent importante associée à une pluviométrie faible a accentué le dessèchement des végétaux. Durant le mois de septembre, chaque année, on observe de nombreux départs de feux souvent liés à des imprudences suite à des écobuages mal maîtrisés. En effet, à partir du 15 septembre l'arrêté permanent prévoyait d'autoriser uniquement les agriculteurs à faire usage du feu sur des végétaux sur pieds ou coupés. Toutefois,

sachant que les services météo n'annoncent pas à court terme de changement significatif, il paraît donc opportun de mettre en place une mesure d'interdiction de brûler les végétaux pour les exploitants agricoles pour une période de 15 jours supplémentaires. C'est pourquoi, en vertu de l'arrêté préfectoral n° DDTMSEFSR2016259-0002 du 15/09/2016 dérocatif à l'arrêté préfectoral n°2013238-0011 du 26 août 2013, réglementant l'emploi du feu dans le département, les exploitants agricoles ont interdiction de brûler des végétaux jusqu'au 30 septembre. Cette interdiction pourrait éventuellement être prolongée au-delà du 30 septembre pour tout le monde si les conditions météorologiques actuelles perdurent.



## ÉCO-SOIRÉE À JUHÈGUES



17 h 30 Villages des associations  
Des solutions pratiques, économiques et responsables à partager

18 h 00 - "Conférence sans prétention cherche public pour changer le monde"  
www.onpassealacte.fr  
Il est grand temps d'agir, de trouver nos chemins, pour nous-même et pour le monde. Que ce soit pour gérer l'éternel ou simplement pour aller à la rencontre de vos voisins, cette conférence interactive vous permettra de trouver le changement de monde qui vous correspond le mieux. Il vous aide à remplir votre sac à dos et à préparer l'après-école.  
- Avec une bonne paire de jumelles pour voir ce qui vaut le coup de se mettre en chemin.  
- Avec une carte du champ des possibles pour choisir l'initiative.  
- Avec une réponse aux questions d'équipement qu'on se pose pour un tel périple.  
- Avec un équipage constitué sur le moment.  
La vie, c'est fastoche en fait ! C'est vous, on vous fait marcher, mais c'est pour le bien de tous.

- Tableau des besoins et des bons plans

20 h 15 « Repas partagé »  
\* Chacun apporte quelque chose à manger ou à boire pour un moment convivial

21 h 30 Projection en plein air de « DEMAIN » César 2016 du meilleur film documentaire réalisé par Cyril Dion et Mélanie Laurent sorti en décembre 2015  
Fervents défenseurs de la nature, Cyril Dion et Mélanie Laurent voyagent avec leur équipe à travers une dizaine de pays et enquêtent pour comprendre quelles sont les solutions qui pourraient permettre de tenter d'éviter les crises écologiques, économiques et sociales qui menacent l'humanité. Au cours de leur périple, ils rencontrent de nombreux acteurs de l'agriculture, de l'énergie, de l'économie, de la démocratie et de l'éducation qui offrent au moyen d'initiatives nouvelles et positives afin de préserver le monde demain.

## APÉRO PROXIMITÉ N°6

Le Dr Marc MEDINA, maire,  
Didier CARNELUTTI, adjoint au maire,  
Gérard CEBELLAN, conseiller municipal délégué,  
et le Conseil Municipal,  
seraient heureux de votre présence à l'apéro proximité  
organisé dans votre quartier,  
le samedi 24 septembre 2016 à 11h,  
place des Souvenirs d'enfance  
en présence de Frieda LUDWIG, correspondant de quartier.  
Ce moment sera l'occasion de dialoguer de manière conviviale  
sur les thèmes principaux de notre vie en collectivité.



## SCR XV : ÇA COMMENCE BIEN !

En recevant Leucate à Canet, dimanche, pour la première rencontre de championnat de cette nouvelle saison, SCR XV se lançait un peu dans l'inconnu. En effet, durant l'intersaison, l'organisation des dirigeants et celle des entraîneurs ont été modifiées. Côté joueurs, il fallait que nouveaux et anciens se confondent dans un même groupe, un même état d'esprit. Après ce premier test, nous voilà rassurés. Quelques balbutiements au niveau de la préparation n'ont affecté en rien les joueurs, gentiment invités à l'Ovalie par Christophe Pouil, pour le repas sportif. Les deux équipes ont remporté deux belles victoires (31-21 pour la 2 et 16-7 pour la 1), ce qui est déjà mieux que la saison passée. On a retrouvé les valeurs sûres, certes, mais découvert,

aussi, de nouvelles recrues et, surtout, une jeunesse enthousiaste, fraîchement débarquée des juniors Belascain... Lorsque les Pulu, Tuilagi, Tonita, Montréal, Ortiz, etc... retrouveront la pelouse, on peut se préparer à vivre de beaux dimanches. Plus de 100 cartes d'abonnement sont vendues, c'est bien, mais les retardataires pourront se la procurer à l'entrée du stade de Torreilles, contre Gaillac, le 02 octobre prochain, ou auprès des dirigeants. En attendant, tout ce petit monde d'Ovalie se déplacera dimanche à Millau, un gros bras de la poule, où un sérieux test attend les maritimes. Nous y serons, et vous ? Samedi, les cadets joueront à Pollestres à 15h30 et les Juniors à Cabestany à 15h30 également. LCa

## ARGENT VIU : LA BONNE HUMEUR EN MUSIQUE !



Samedi dernier, le groupe «Argent Viu» de Torroella de Montgri, notre ville jumelle, accompagné de Jordi Reynes, technicien de la ville de Torroella à la Culture, au Jumelage et Fêtes traditionnelles, est venu nous rendre visite. Après une promenade à travers le village, nous avons partagé le repas sous le préau de la chapelle de Juhègues, moment très convivial. En début d'après-midi, à la salle des fêtes, le groupe nous a offert un spectacle, et quel spectacle !!! Hello Doly (play back) a été joué par nos amis catalans avec brio, fougue et autodérision, si bien que certains spectateurs ont cru pendant un bon moment qu'ils chantaient et jouaient véritablement des instruments. Cela a donné des idées à nos aînés... Merçi à cette troupe pour ce super après-midi ! MCO

## NOUVEAU : NAVETTE FLORETTE



A la demande de l'entreprise Florette Food Service et après discussions entre la municipalité et les services de Perpignan Méditerranée Métropole, une desserte de l'entreprise en bus a été mise en place depuis le 19 septembre. Cette navette effectue le trajet au départ de Perpignan, parc des Expositions, jusqu'à Florette à Torreilles. Elle propose deux départs de Torreilles le matin (5h44 et 12h44) et deux retours (13h10 et 20h10), et circule du lundi au samedi (hors jours fériés). Des tickets sont en vente à bord du bus : 1,30€ l'aller simple/2,30€ l'aller-retour, ainsi qu'un Pass Mobilité en agence CTPM. Tél.: 04.68.61.01.13. @ www.ctpmp Perpignan.com.



## DÉTENTE & SPORTS

Finies les vacances, les cours de gym reprennent à l'espace Fraternité. Deux cours d'essai gratuits. Gym Tonic : mardi (15h30) et jeudi (16h). Gym Douce : vendredi (11h). Contacts : Janine au 04.68.64.40.02 ou Françoise au 06.12.61.26.62.



## NATURA BRASIL

Portes ouvertes de septembre à décembre, tous les mardis et jeudis de 14h à 17h, pour une immersion au Brésil, 9 rue des Albères à Torreilles village. Sur demande les week-end. Pour prendre rendez-vous contacter Sylvie au 06.69.16.05.80.



## TENNIS DE TABLE : 1<sup>ÈRE</sup> JOURNÉE DE REPRISSE

Les joueurs de l'US Torreilles TT ont repris la compétition ce dimanche 18 septembre. • L'équipe 1, composée de Flavien BOR, Benoit Quittet, Gilles Gorce et de la nouvelle à ce niveau Céline Gandolfi, a échoué de peu face à des Nîmois supérieurs sur la feuille de match. Il faut quand même noter la belle prestation de Céline qui remporte une victoire en simple et le double associée au président Gilles Gorce. • En départementale 1, les deux équipes de Torreilles s'affrontaient, dans une rencontre assez inégale, une équipe jouant la montée en pré-régionale et l'autre le maintien. Les matches se sont enchaînés et l'équipe 2 du club s'impose assez facilement sur le score de 11-3. Il faudra noter tout de même les 2 victoires de Laurent Moré. • Enfin la Départementale 4, composée de jeunes et coachée par

Jean-Claude Batailler, affrontait le club phare des P.O., le Perpignan PRTT. Les jeunes ont beaucoup tenté mais s'inclinent 10-4. A noter les débuts prometteurs de Clément Gorce dans cette équipe. • La prochaine journée aura lieu le 24 septembre pour la D4 à Prades, les autres équipes rejoueront le 2 octobre. La régionale 2 recevra le club de St Christol lez Ales à partir de 14h30 à la salle de la Fraternité, l'accès est ouvert à tous.



## Agenda sportif, festif, culturel

### VENDREDI 23 SEPTEMBRE :

> «**Demain de Nuit**», à partir de 17h30 - site de Juhègues

### SAMEDI 24 SEPTEMBRE :

> **Apéro Proximité du quartier n°5**, à 11h - place des Souvenirs d'enfance

### DIMANCHE 25 SEPTEMBRE :

- > **Rugby à Millau**,
- SO Millau (II) - SCR XV (II), à 13h30
- SO Millau (I) - SCR XV (I), à 15h30

### SAMEDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE :

- > **Expo voitures**, de 9h à 19h - place Louis Blasi
- > **Concert & Tapas**, à 20h - bar Le Régent

### MARCHÉ :

mardi et vendredi matin, place Louis Blasi

## INFOS PAROISSIALES



• Samedi 24 septembre : 18h, messe à St Laurent • Dimanche 25 septembre : 9h30, messe à Torreilles ; 11h, messe à Clairra • Lundi 26 septembre : 17h30, messe à St Hippolyte • Mardi 27 septembre : 17h30, messe à St Laurent • Mercredi 28 septembre : 17h30, messe au Barcarès • Jeudi 29 septembre : 17h30, messe à Clairra .

## INFO OT



L'Office de Tourisme vous informe qu'il sera fermé ce week-end et qu'il reprend désormais ses horaires d'hiver : il vous accueillera du lundi au vendredi de 9h à 12h, et sera fermé les week-ends. Pour toute demande d'informations : par téléphone au 04 68 28 41 10 ou par mail à [info@torreilles.com](mailto:info@torreilles.com). N'hésitez pas à visiter le site internet [www.torreilles.com](http://www.torreilles.com).

## EXPO VOITURES

Le passé au musée, le présent dans la rue ! Le garage Figières, en partenariat avec la SAS Formenty, vous propose une exposition de véhicules, neufs et occasions, sur la place Louis Blasi, samedi 1<sup>er</sup> octobre, de 9h à 19h.



## CONCERT & TAPAS

Le samedi 1<sup>er</sup> octobre, à partir de 20h, le bar «Le Régent» vous proposera une soirée musicale et tapas avec «Los Carajillos» qui interprétera le meilleur de la musique gipsy et flamenco.



## CHRON-EAU

Nouveau à Torreilles : l'entreprise Chron-Eau vous propose ses services de plomberie, dépannage, rénovation, neuf, climatisation et petits travaux. Contacter Sébastien Janik au 06.29.78.20.00 ou [chron.eau.66@gmail.com](mailto:chron.eau.66@gmail.com)

